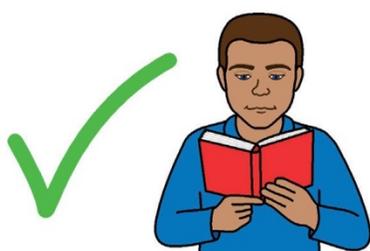
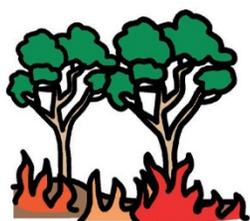


# Informazioni su sicurezza incendi

Italiano / Italian



**Facile da leggere**



**Government of  
South Australia**





## Indice

Gli incendi boschivi possono arrivare vicino?	4
Perché gli incendi boschivi sono pericolosi?	6
Cosa dispone il Country Fire Service (CFS)?	9
Dove si può andare?	10
E se restiamo bloccati?	11
Come ci si prepara?	12
Prendete delle note – I preparativi	13
Quali sono le regole da seguire?	14
Come ci si può informare?	16
Cosa significano i messaggi di avvertimento?	18
Come possiamo saperne di più?	19
Prendete delle note – Come entrare in azione	20

## Gli incendi possono arrivare vicino?



Sì, gli incendi scoppiano in South Australia in queste condizioni:

- tempo secco e caldo
- forte vento
- vento che cambia direzione
- fulmini ed incidenti.



Un incendio boschivo può scoppiare in poco tempo.  
Un incendio piccolo può diventare grande.



Potreste non ricevere un preavviso.

**Un incendio boschivo vi può raggiungere.**

## Gli incendi possono arrivare vicino?

**Se vi trovate vicino a qualcuno di questi luoghi**

Pensate bene a dove si trova

- casa vostra
- il vostro luogo di lavoro
- il luogo che state visitando.



**Gli incendi boschivi possono colpire questi luoghi:**

Boschi e foreste



Sobborghi vicino ai boschi



Terreni erbosi

Recinti esterni con molta erba (paddocks)



Le vicinanze di spiagge



Le colline

## Perché gli incendi boschivi sono pericolosi?



La vostra casa può bruciare.



In un incendio si può

- morire
- restare ustionati o feriti
- restare bloccati dentro un'auto
- prendere spavento.



Il calore emesso da un incendio

- è un pericolo
- può causare malori
- può uccidere.



E' pericoloso guidare l'auto

- Il giorno è scuro come la notte
- Il fuoco può bloccare le strade
- Il fumo oscura la visione
- E' pericoloso guidare.

## Perché gli incendi boschivi sono un pericolo?

Un incendio può produrre brace e scintille.

Il vento fa volare veloci le faville.

Le braci possono volare davanti all'incendio e intorno a voi.

Le faville possono appiccare nuovi fuochi.

Gli incendi causati dal salto di faville si chiamano spotfires.

Gli spotfires

- sono un pericolo
- allargano l'incendio e lo rendono più veloce.



## Perché gli incendi boschivi sono un pericolo?



Il fumo di un incendio

- è un pericolo
- contiene cenere e detriti
- può essere tossico.



Il fumo di un incendio

- rende difficile respirare
  - può causare un malore
  - può uccidere persone già malate
- Ad esempio, pazienti di asma o di malattie di cuore.

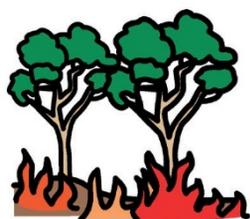


Non potrete comunicare con altre persone.

Ricordate che se c'è un incendio possono non funzionare

- la corrente elettrica
- i telefoni, sia linee fisse che cellulari
- l'internet.

## Cosa dispone il Country Fire Service (CFS)?



**Restate attenti** nella stagione di pericolo incendi.

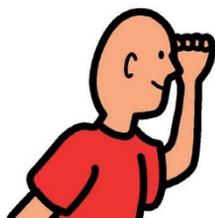
Preparate voi stessi e la vostra proprietà.

Se cercherete di lasciare casa all'ultimo momento, potreste morire.

Potreste **non** ricevere un avvertimento.

Il fuoco può sopraggiungere

- velocemente
- senza preavviso.



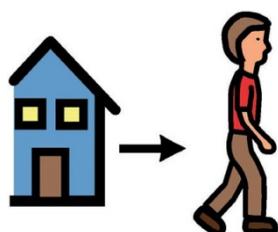
**Dovete sorvegliare sulla presenza di fuoco**

- Guardate e annusate se c'è fumo
- Guardare e ascoltate se c'è fuoco
- Tenetevi aggiornati su avvisi e informazioni
- Comunicate con i vicini.



I pompieri del CFS potrebbero non raggiungere la vostra proprietà

- l'incendio può essere troppo grande
- vi sono troppe case intorno.



**Partire presto** è la cosa più sicura.

Raggiungete un luogo più sicuro, detto Bushfire Safer Places

- in un giorno di pericolo
- quando c'è un incendio.

## Dove si può andare?



I Country Fire Service (CFS) indica dei luoghi più sicuri chiamati **Bushfire Safer Places**.

Vi dovete informare sui posti più sicuri dove andare

- nei quartieri centrali di Adelaide
- in grandi città di provincia
- in alcuni sobborghi.



I Bushfire Safer Places sono luoghi più sicuri perché vi sono

- molti palazzi e strade attorno
- l'erba è corta
- vi sono pochi alberi.



**Per restare al sicuro, dovete partire presto.**

Andate in uno dei Bushfire Safer Places

- la sera prima oppure
- la mattina.

Informatevi su

- dove si trova il Bushfire Safer Place più vicino
- come ci si arriva
- chi vi può aiutare ad arrivarci presto.

## E se restiamo bloccati?



Se **non** potete raggiungere un Bushfire Safer Place raggiungete un rifugio di ultima istanza (**Last Resort Refuge**).

Questa non dovrebbe essere la prima scelta.

Un Last Resort Refuge è molto pericoloso.

Sarete vicino all'incendio. Potreste morire.

Potreste restare bloccati dove vi trovate.

Non potete uscire.

Dovete avere **altre possibilità**

- quando guidare è troppo pericoloso
- quando qualcuno si sente male
- quando la situazione cambia.



Potreste restare bloccati in una casa.

Non potete andare via. **Riparatevi** nella stessa casa.

- Restate dentro casa
- Dovrete avere due vie per uscire da una stanza
- Controllate in casa se vi sono piccoli focolai
- Informate qualcuno su dove siete
- Comunicate con i vicini.

## Come ci si prepara?



### **Parlate** con amici e familiari

- del rischio di incendio
- su quello che farete
- su come vi metterete al sicuro.

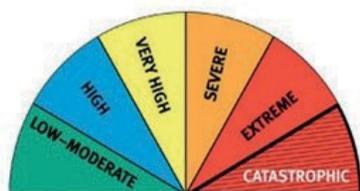


Vi consigliamo di scrivere delle note.

Scrivete i vostri piani in un **Bushfire Plan**.

Questo aiuterà gli altri a sapere

- che siete preparati in caso di incendio
- dove vi possono trovare durante un incendio.



**Considerate** il Grado di Pericolo Incendi (**Fire Danger Rating**) per attuare il piano in caso di incendio.

Se scoppia un incendio, il Fire Danger Rating indicherà i livelli di pericolo.

Se il Grado di Pericolo Incendi è

- Catastrofico
- Estremo
- Severo

**Partire subito è la cosa più sicura.**

## I preparativi – scrivete delle note su come preparare la casa



Cosa farete per sgombrare lo spazio attorno a casa?

---

---

---



Cosa metterete nel kit di emergenza?

---

---

---



Quando farete una prova dei vostri piani?

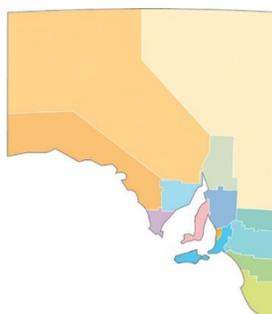
---

---

---

## Quali sono le regole da seguire?

### Nella stagione di pericolo incendi

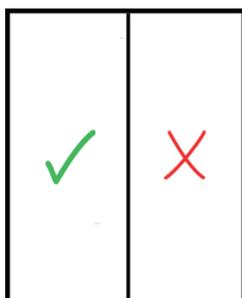


Vi sono 15 aree esposte agli incendi boschivi in South Australia.

Il Country Fire Service (CFS) le chiama **Fire Ban Districts**, o distretti di divieto di accensione fuochi.

Dovete conoscere

- qual è la stagione di pericolo incendi nella vostra area
- quando vi è divieto totale di accensione fuochi.



### Nella stagione di pericolo incendi

- il pericolo è maggiore
- vi sono istruzioni da seguire
- la stagione di pericolo è in estate
- da novembre alla fine di aprile.



Sarà **proibito** bruciare

- erba
- erbacce
- foglie

Sarà **proibito** usare fuochi d'artificio.

## Quali sono le regole da seguire?

### In un giorno di divieto totale di fuochi



Non dovrete assolutamente accendere fuochi.

Questo include

- fuochi di campeggio
- barbecue a legna
- fornelli a carbone
- forni a legna.

Potrete usare un **barbecue** in un giorno di divieto totale di fuochi in casa, se il barbecue usa

- gas o elettricità
- se è la casa in cui abitate.

Una roulotte non è una casa.



Ci dovrà essere

- un'area sgombra di 4 metri attorno al barbecue
- una persona disponibile con acqua o con un estintore.

## Come ci si può informare?



**Dovrete** controllare se vi sono avvisi di incendio

- dalla radio ABC locale
- per telefono
- dal computer.



Dovrete ottenere informazioni su

- un rifugio più sicuro (Bushfire Safer Places)
- un rifugio di ultima istanza (Last Resort Refuge)
- l'area di divieto accensione fuochi, (Fire Ban District).



Vi sono **diversi modi** di informarvi, fra i quali

- il sito web di CFS [www.cfs.sa.gov.au](http://www.cfs.sa.gov.au).
- radio, telefono e TV.



**Chiedete aiuto da**

- amici
- vicini di casa
- familiari.

## Come ci si può informare?



### **Bushfire Information Hotline**

Tel .1800 362 361



TTY 133 677

poi chiedi 1800 362 361



National Relay Service

Tel. 1300 555 727

poi chiedi 1800 362 361



Facebook

[www.facebook.com/countryfireservice](http://www.facebook.com/countryfireservice)



Twitter

Twitter @CFSTalk



La tua **radio locale**. Ad esempio

- ABC
- Fiveaa

## Cosa significano i messaggi di avvertimento?



### Messaggio 'Bushfire Advice'

- E' scoppiato un incendio
- Non siete ancora in pericolo
- La situazione può cambiare.



### Messaggio 'Bushfire Watch and Act'

- Si sta avvicinando un incendio
- La situazione sta cambiando
- Agite ora per proteggere voi e la famiglia.



### Messaggio 'Bushfire Emergency Warning'

- Siete in pericolo
- L'incendio si avvicina. Agite ora
- Dovrete eseguire quanto ordina il messaggio.



### Messaggi telefonici

In un'emergenza potreste ricevere un messaggio

- al telefono di casa
- al telefono cellulare.

Dovrete eseguire quanto ordina il messaggio. Ricordate che il telefono può non funzionare. Potreste **non** ricevere un messaggio.

## Come possiamo saperne di più?



Chiedete assistenza già prima che scoppi un incendio.

Contattate i vigili del fuoco CFS

- Partecipate a una riunione di informazione sugli incendi
- Entrate in un gruppo Community Fire Safe
- Mandate un email a [community.ed@cfs.sa.gov.au](mailto:community.ed@cfs.sa.gov.au)
- Chiamate il numero 08 8212 9858.



Parlate con

- amici, familiari e vicini
- badanti
- un gruppo comunitario
- il municipio locale

per aiutarvi a preparare la casa in caso di incendio  
per preparare un piano in caso di incendio.

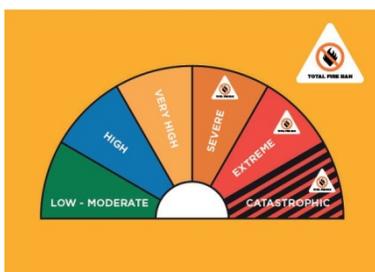
**Mettete alla prova** il piano incendi.

Ad esempio,

- praticate il modo di partire rapidamente
- assicuratevi che la radio funzioni
- stabilite dove potrete andare
- controllate come arrivarci.



## Come entrare in azione – scrivete delle note sul vostro piano incendi



Cosa farete in un giorno di pericolo incendi?

Cosa farete quando scoppia un incendio?

---

---

---

---



Dove andrete e come ci arriverete, per esempio in autobus o in auto?

---

---



Qual è il piano di riserva?

Cosa farete se non potete andare via?

---

---

## Come entrare in azione



Cosa porterete con voi?

Cosa farete con gli animali di casa?



---

---

---

Chi informerete?



---

---



Dovrete aiutare qualcuno?

Cosa farete?

---

Scope's Communication Resource Centre ha scritto la versione Easy English nel agosto del 2013. [www.scopevic.org.au](http://www.scopevic.org.au)

Picture Communication Symbols © 1981 – 2013 per uso consentito da Mayer-Johnson LLC

ThinLine package © 2010 – 2013 per uso consentito da Mayer-Johnson LLC

Valuing People

Valuing People ClipArt © Inspired Services,

UK. [www.inspiredservices.org.uk](http://www.inspiredservices.org.uk)

Questo libro è stato redatto da SA Country Fire Service Maggio 2017